

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Marzu 2014

li tirrifjuta l-proposta għal Regolament ta' Implimentazzjoni li jerga' jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u prodotti minn Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co Ltd u Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd

(2014/149/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

lament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1294/2009 ⁽³⁾. Dawn il-miżuri skadew fil-31 ta' Marzu 2011.

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet dumped minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 9 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta ppreżentata mill-Kummissjoni Ewropea, wara li kkonsultat lill-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

- (1) Fil-5 ta' Ottubru 2006, il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 1472/2006 ⁽²⁾ ("ir-Regolament ikkontestat"), li jimponi dazju anti-dumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjoni ta' ċerti tipi ta' lbies għar-riglejn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u l-Vjetnam. Wara rieżami ta' skadenza, il-miżuri ġew estiżi mir-Rego-

- (2) Ċerti produttori li jesportaw ressu kawzi quddiem il-Qorti Ġenerali għall-annullament tar-Regolament ikkontestat. Il-Qorti Ġenerali ħadhet dawn l-azzjonijiet. ⁽⁴⁾ Madankollu, fuq appell, il-Qorti tal-Gustizzja ("il-Qorti"), fis-sentenza tagħha tat-2 ta' Frar 2012 fil-Kawża C-249/10 P, Brosmann et al vs il-Kunsill u tal-15 ta' Novembru 2012 fil-Kawża C-247/10 P, Zhejiang Aokang Shoes vs il-Kunsill (is-"sentenzi"), tannulla s-sentenzi tal-Qorti Ġenerali u tannulla r-Regolament (KE) Nru 1472/2006 dment li jirrigwarda għall-appellanti. B'mod partikolari, il-Qorti sabet illi l-Kummissjoni missha eżaminat it-talbiet ippreżentati mill-appellanti għall-fini tal-Trattament tal-Ekonomija tas-Suq ("MET") li jagħmel it-talba f'konformità mal-Artikolu 2(7)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2008 u li ma setax jiġi eskluż li tali eżami setgħet twassal għal dazju aktar baxx ta' anti-dumping għall-appellanti.

- (3) Permezz ta' avviż ippublikat f'Il-Ġurnal Uffiċjal tal-Unjoni Ewropea ⁽⁵⁾ il-Kummissjoni informat lill-produtturi li jesportaw ikkonċernati bis-sentenzi li hija kienet iddeċidiet li terġa' tibda l-proċedura biex tibdel il-partijiet annullati tar-Regolament ikkontestat u biex teżamina jekk il-kondizzjonijiet tal-ekonomija tas-suq irnexxewx għal dawn il-produtturi matul il-perijodu rilevanti.

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ ĠU L 275, 6.10.2006, p. 1. Fit-23 ta' Marzu 2006, il-Kummissjoni kienet diġà adottat ir-Regolament (KE) Nru 553/2006 li jistabbilixxi dazju antidumping provviżorju fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu żraben bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u mill-Vjetnam (ĠU L 98, 6.4.2006, p. 3). Sussegwentement għall-adozzjoni tar-Regolament ikkontestat, il-miżuri ġew estiżi għal importazzjonijiet ikkonsenjati mir-Reġjun Amministrattiv Speċjali tal-Makaw bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 388/2008 tad-29 April 2008 li jestendi l-miżuri antidumping definittivi imposti mir-Regolament (KE) Nru 1472/2006 fuq importazzjonijiet ta' ċertu xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għal importazzjonijiet tal-istess prodott konsenjati mill-Makaw SAR, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Makaw SAR u kemm jekk le (ĠU L 117, 1.5.2008, p. 1).

⁽³⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (KE) Nru 1294/2009 tat-22 ta' Diċembru 2009 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' ċertu xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li ġej mill-Vjetnam u li joriġina fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, kif estiż għal importazzjonijiet ta' ċertu tipi ta' xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda kkunsinnati mill-Makaw SAR, sew jekk dikjarati li joriġinaw fil-Makaw SAR sew jekk le, wara revizzjoni tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96, (ĠU L 352, 30.12.2009, p. 1).

⁽⁴⁾ Is-sentenzi tal-4.3.2012 fil-Kawża T-401/06, Brosmann Footwear (HK) u oħrajn vs il-Kunsill ([2010] Ġabra II-671) u fil-Kawża Kongunti T-407/06 u T-408/06, Zhejiang Aokang Shoes u Wenzhou Taima Shoes vs il-Kunsill ([2010] Ġabra II-747).

⁽⁵⁾ ĠU C 295, 11.10.2013, p. 6.

- (4) Fid-19 ta' Frar 2014, il-Kummissjoni adottat il-proposta għal Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li jerga' jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u prodotti minn Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co Ltd u Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd ("il-proposta"). Il-proposta tiddikjara li l-eżami tat-talbiet tal-MET urew li l-kondizzjonijiet tal-ekonomija tas-suq ma rnexxewx matul il-perijodu rilevanti għall-produtturi li jesportaw ikkonċernati mis-sentenzi, li l-MET għandu jiġi miċhud minghand dawn il-produtturi li jesportaw u li d-dazju antidumping oriġinarjament impost mir-Regolament ikkontestat għandu, b'konsegwenza, jerga' jiddaħhal. Għal dan il-ghan, il-proposta terġa' ddaħhal dazju definittiv antidumping għall-produtturi li jesportaw ikkonċernati mis-sentenzi għall-perijodu ta' applikazzjoni tar-Regolament ikkontestat.
- (5) L-Artikolu 1(4) tal-proposta jaqra kif ġej: "Id-dispożizzjonijiet fis-seħh li jikkonċernaw dazji doganali għandhom japplikaw, bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 221 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/1992 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju⁽¹⁾. Il-komunikazzjoni lid-debitur tal-ammont ta' dazju tista' ssir iktar minn tliet snin wara li ggarra id-dejn doganali, imma mhux aktar tard minn sentejn wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament."

L-Artikolu 221(3) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/1992 ("Kodiċi Doganali") jippreskrivi l-komunikazzjoni tad-dazji antidumping li ġew imposti mill-ġdid fuq id-debitur għal kwalunkwe importazzjoni li seħh iktar minn tliet snin ilu, dment li l-perijodu ma ġiex sospiż fi stennija għal appell taht l-Artikolu 243 tal-Kodiċi Kriminali. L-Artikolu 1(4) tar-Regolament ikkontestat ipprova li, dment li ma jkunx speċifikat mod iehor, id-dispożizzjonijiet fis-seħh rigward id-dazji doganali applikati, u ma kienx fih ebda deroga mill-Artikolu 221(3) tal-Kodiċi Doganali. Għall-ghan li l-komunikazzjoni oriġinali tad-dejn għad-debitur giet irtirata wara s-sentenzi, l-operaturi setghu, b'mod legittimu, jistennaw li, għaladarba l-perijodu ta' tliet snin previst mill-Artikolu 221(3) tal-Kodiċi Doganali jkun skada, kwalunkwe impożizzjoni mill-ġdid tad-dejn ikun preskritta u, konsegwentement, id-dejn kien "spicċa".⁽²⁾ Għaladarba d-dejn spicċa skont l-Artikolu 221(3), l-impōizzjoni tiegħu mill-ġdid b'mod retroattiv ikun għalhekk qed jikser l-aspettazzjonijiet legittimi tal-operaturi kkonċernati.

F'konklużjoni, il-valutazzjoni tal-Kunsill hija li applikazzjoni retroattiva tad-deroga mill-Artikolu 221(3) tal-Kodiċi Doganali ma tkunx possibbli f'dan il-każ, peress li tikser l-aspettazzjonijiet legittimi tal-operaturi kkonċernati.

- (6) Mingħajr id-deroga retroattiva mill-Artikolu 221(3), l-impōizzjoni mill-ġdid tad-dazji jkollha effett finanzjarju limitat hafna fil-prattika, minn meta l-miżuri oriġinali skadew fil-31 ta' Marzu 2011.
- (7) Barra minn hekk, dawk li jkunu qed jilmentaw ma pprovdewx elementi li juru li l-adozzjoni tal-miżura proposta ser ikollha impatt fuqhom.
- (8) Il-Qorti annullat ir-Regolament ikkontestat fl-intier tagħha, safejn ma tirrigwardax għall-appellanti. Bħala konsegwenza, l-effett tas-sentenzi fir-rigward għall-miżura annullati mhux dipendenti fuq att addizzjonali li għandu jiġi adottat mill-Istituzzjonijiet. Għalhekk il-Kunsill ikkonkluda li l-Artikolu 266 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ma jobbligax l-Istituzzjonijiet biex jimponi mill-ġdid id-dazji fil-każ attwali,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-proposta għal Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li jerga' jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu xedd tas-saqajn bil-parti ta' fuq tal-ġilda li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u prodotti minn Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co Ltd u Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd hija rifjutata u l-proċedimenti fir-rigward ta' dawk il-produttur huma terminati.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Marzu 2014.

Għall-Kunsill
Il-President
E. VENIZELOS

⁽¹⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽²⁾ Ara s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-23.2.2006 fil-Kawża C-201/04, Molenbergnatie, ([2006] Ġabra I-2049), paragrafu 41, is-sentenza tat-28.1.2010 fil-Kawża C-264/08 (Direct Parcel Distribution Belgium) ([2010] ECR I-731), paragrafu 43.